

La chanson s'inscrit dans un certain cadre historique. Quelles questions faut-il se poser pour bien la comprendre ?

Qui est Biko ? Que lui est-il arrivé ? Dans quel pays ? Dans quel contexte historique ?

Le sujet du texte et la musique sont étroitement liés l'un à l'autre. Répondez aux questions suivantes :

Quelques verbes utiles pour vos réponses: illustrer, symboliser, évoquer, représenter ...

Pourquoi la chanson commence-t-elle par des chants africains ? Pour créer un lien entre la musique et le sujet abordé dans les paroles. Pour amener l'auditeur en Afrique du Sud.

Quel couplet peut-on mettre en parallèle avec l'ostinato des « percussions baguettes douces » ? Le couplet 3

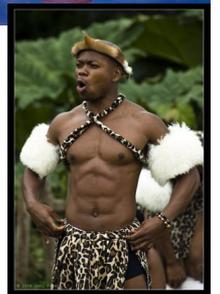
You can blow out a candle / But you can't blow out a fire / Once the flames begin to catch / The wind will blow it higher

Tu peux éteindre une bougie en soufflant dessus / Mais tu ne peux pas éteindre un incendie / Quand les flammes commencent à prendre / Le vent va les attiser

Le rythme des baguettes douces se répète de manière implacable, inexorable, comme le mouvement contre l'apartheid qui est impossible à arrêter.

Le cri d'aigle... Que ressent-on dans ce cri ? Différentes réponses possibles : La peur, la douleur

Que peut symboliser l'image de l'aigle ? La force, la liberté, la puissance, la majesté...



Qu'évoque le « Bom ! » des guerriers zoulous ? La rébellion des populations opprimées. La force. C'est un cri d'intimidation.

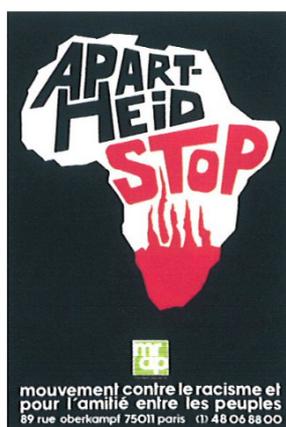
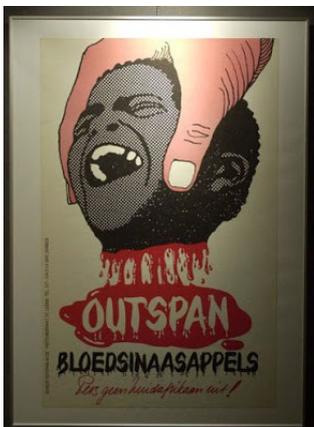


Pourquoi Peter Gabriel a-t-il choisi un son « acide », dur, pour la guitare électrique ? Peter Gabriel vient du rock. Ce son dur et acide peut représenter la dureté, la violence de la situation en Afrique du Sud

Quel sens peut-on donner à la présence des cornemuses ? Peter Gabriel est Britannique. La cornemuse est un instrument typiquement européen (issu du monde romain). C'est une façon de dire que le problème concerne aussi le monde occidental.



À quelle phrase du texte peut-on la relier ? « And the eyes of the world are watching now »



Couplet 2

« When I try to sleep at night
I can only dream in red
The outside world is black and white
With only one colour dead »

La chanson est parue en 1980. De nombreuses affiches contre l'apartheid utilisaient déjà ces 3 couleurs.

(Voir sur le site du collège)

Boycott des oranges
d'Afrique du Sud

Voir aussi le film « Cry Freedom » qui décrit l'Afrique du Sud de 1975 et la mort de Steven Biko ou encore la carrière de la chanteuse Miriam Makeba, celle du « zoulou blanc » Johnny Clegg...